

**Nemecko-Rosenheim: Stavebné práce na tepelných elektrárnach**

OJ S 77/2021 21/04/2021

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania – vybrané odvetvia****Práce****Právny základ:**

Smernica 2014/25/EÚ

**Oddiel I: Obstarávateľ**

---

**I.1. Názov a adresy**

Úradný názov: Stadtwerke Rosenheim GmbH &amp; Co. KG

Poštová adresa: Bayerstraße 5

Mesto/obec: Rosenheim

Kód NUTS: DE213 Rosenheim, Kreisfreie Stadt

PSČ: 83022

Štát: Nemecko

E-mail: [Josef.Schweinsteiger@swro.de](mailto:Josef.Schweinsteiger@swro.de)**Internetová adresa (internetové adresy):**Hlavná adresa: [www.swro.de](http://www.swro.de)**I.3. Komunikácia**

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-178d97c3c2c-38ae5d214050ab9e](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-178d97c3c2c-38ae5d214050ab9e)

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť elektronicky prostredníctvom: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-178d97c3c2c-38ae5d214050ab9e](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-178d97c3c2c-38ae5d214050ab9e)

**I.6. Hlavná činnosť**

Elektrická energia

**Oddiel II: Predmet**

---

**II.1. Rozsah obstarávania****II.1.1. Názov**

Gebäude Gasmotoren

**II.1.2. Hlavný kód CPV**

45251140 Stavebné práce na tepelných elektrárnach

**II.1.3. Druh zákazky**

Práce

**II.1.4. Stručný opis**

Neubau eines Betriebsgebäudes zur Aufstellung eines Gasmotoren-Kraftwerkes als Stahlbetonbauweise. Das Gebäude besteht aus Keller, drei Geräteebenen und einer Dachebene.

### **II.1.5. Celková odhadovaná hodnota**

### **II.1.6. Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

## **II.2. Opis**

### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: DE213 Rosenheim, Kreisfreie Stadt

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Rosenheim

### **II.2.4. Opis obstarávania**

Vgl. oben Abschnitt II.1.4.

### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá

Cena

### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Začatie: 02/08/2021 Koniec: 28/02/2022

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

### **II.2.11. Informácie o opsiách**

Opcie: nie

### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

### **II.2.14. Doplňujúce informácie**

## **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

### **III.1. Podmienky účasti**

#### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

(1.) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz für die letzten 3 Geschäftsjahre.

#### **III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

(2.) Eigenerklärung zu geeigneten Referenzen über die Errichtung eines Kraftwerks- /  
Industriebaus, untergliedert nach

a) Auftraggeber der referenzierten Leistungen (Name, Anschrift, Projektname, ggf.  
Ansprechpartner),

b) Erbringungszeitraum der Leistungen vom 18.5.2018 bis 18.5.2021,

c) Brutto-Auftragswert,

d) referenzierter Leistungsumfang und e) Leistungserbringer (Bieter, Bietergemeinschaft,  
andere Leistungserbringer, z. B. Unterauftragnehmer, Eignungsleihe).

(3.) Eigenerklärung über die durchschnittliche jährliche Anzahl technischer Fachkräfte des  
Unternehmens.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

Die Referenz 1 (Mindestreferenz) ist erbracht, wenn die geforderten Mindestanforderungen erfüllt sind, d. h. unter

- a) Auftraggeber der referenzierten Leistungen, mindestens Name und Anschrift und Projektname nachgewiesen werden; unter
- b) Erbringungszeitraum der Leistungen vom 18.5.2018 bis 18.5.2021, mindestens 18.5.2018 bis 17.5.2019 oder 18.5.2019 bis 17.5.2020 oder 18.5.2020 bis 18.5.2021 nachgewiesen werden; unter
- c) der Brutto-Auftragswert nachgewiesen wird; unter
- d) der referenzierte Leistungsumfang nachgewiesen wird und unter
- e) Leistungserbringer, mindestens Bieter oder Bietergemeinschaft oder andere Leistungserbringer, z. B. Unterauftragnehmer, Eignungsleihe nachgewiesen werden; andernfalls erfolgt der Ausschluss.

### **III.1.6. Požadované zábezpeky a záruky**

Vgl. Vergabeunterlagen.

### **III.1.7. Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

Vgl. Vergabeunterlagen.

### **III.1.8. Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka**

Gesamtschuldnerisch haftend, auch über die Auflösung einer Bietergemeinschaft hinaus.

## **III.2. Podmienky týkajúce sa zákazky**

### **III.2.2. Podmienky vykonania zákazky**

Der Auftragnehmer erklärt, dass er im Falle der Auftragsausführung alle für ihn geltenden rechtlichen Verpflichtungen einhält, insbesondere Steuern, Abgaben und Beiträge zur Sozialversicherung entrichtet, die arbeitsschutzrechtlichen Regelungen einhält und den Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern wenigstens diejenigen Mindestarbeitsbedingungen einschließlich des Mindestentgelts gewährt, die nach dem Mindestlohngesetz, einem nach dem Tarifvertragsgesetz mit den Wirkungen des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes (AEntG) für allgemein verbindlich erklärten Tarifvertrag oder einer nach § 7, § 7 a oder § 11 AEntG oder einer nach § 3 a des Arbeitnehmerüberlassungsgesetzes erlassenen Rechtsverordnung für die betreffende Leistung verbindlich vorgegeben werden, sowie gemäß § 7 Abs. 1 des Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetzes und § 3 Abs. 1 des Gesetzes zur Förderung der Entgelttransparenz zwischen Frauen und Männern bei gleicher oder gleichwertiger Arbeit gleiches Entgelt zu bezahlen.

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Verejná súťaž

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: áno

## **IV.2. Administratívne informácie**

### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 18/05/2021 Miestny čas: 10:00

### **IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

### **IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Nemčina

### **IV.2.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Ponuka musí platiť do: 16/07/2021

### **IV.2.7. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 18/05/2021 Miestny čas: 11:00

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

### **VI.3. Doplnujúce informácie**

Zu Abschnitt III.1) „Teilnahmebedingungen“: Der Bieter / Die Bietergemeinschaft hat sein / ihr Angebot unter zwingender Nutzung des Teilnahmeformulars „Eignungskriterien und Ausschlussgründe“ (Formular) beim Auftraggeber einzureichen. Als vorläufigen Beleg der Eignung und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen akzeptiert der Auftraggeber die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung.

Sämtliche im Formular geforderten Eigenerklärungen müssen grundsätzlich spätestens im Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Angebote beim Auftraggeber vorliegen. Eine fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Eigenerklärung führt grundsätzlich zum Ausschluss. Eine fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Eigenerklärung kann nur ausnahmsweise auf gesonderte Anforderung des Auftraggebers bis zum Ablauf einer vom Auftraggeber zu bestimmenden Nachfrist vorgelegt werden. Erklärt das Unternehmen im Formular, für eine oder mehrere der dort unter Abschnitt III und / oder V geforderten Eigenerklärungen, diese nicht abgeben zu können, so erfolgt der Ausschluss des Bieters / der Bietergemeinschaft. Eine gesonderte Aufforderung des Auftraggebers bis zum Ablauf einer vom Auftraggeber zu bestimmenden Nachfrist erfolgt nicht. Der Auftraggeber kann bei Übermittlung einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung den Bieter / die Bietergemeinschaft jederzeit während des Verfahrens auffordern, sämtliche oder einen Teil der unter den Abschnitten III, IV und V im Formular geforderten Erklärungen beizubringen, wenn dies zur angemessenen Durchführung des Verfahrens erforderlich ist.

Eine Bietergemeinschaft muss mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung zur Bietergemeinschaft vorlegen. Die Eigenerklärungen nach den Abschnitten III und IV des Formulars sind für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft ist das Formular insoweit zu vervielfältigen und entsprechend zu bearbeiten; der Name des Mitglieds einer Bietergemeinschaft ist jeweils auf dem Deckblatt / Seite 1 des vervielfältigten Formulars zu vermerken, der Name des Erklärenden für das Mitglied einer Bietergemeinschaft ist auf Seite 6 des vervielfältigten Formulars zu vermerken. Beabsichtigt der Bieter / die Bietergemeinschaft, sich bei der Erfüllung des Auftrages der Fähigkeiten anderer, rechtlich selbständiger Unternehmen zu bedienen („Unterauftragnehmer“), muss er / sie die Teile des Auftrags, die im Wege der Unterauftragsvergabe vergeben werden sollen, mit dem Angebot bezeichnen. Zum Nachweis, dass ihm / ihr die erforderlichen

Fähigkeiten (Mittel, Kapazitäten) der anderen Unternehmen zur Verfügung stehen, hat der Bieter / die Bietergemeinschaft diese Unternehmen auf gesonderte Aufforderung des Auftraggebers zu benennen und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen. Die Eigenerklärungen nach den Abschnitten III und IV des Formulars sind auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers auch für die vorgesehenen Unterauftragnehmer zu erbringen. Für jeden vorgesehenen Unterauftragnehmer ist das Formular insoweit zu vervielfältigen und entsprechend zu bearbeiten; der Name des vorgesehenen Unterauftragnehmers ist jeweils auf dem Deckblatt / Seite 1 des vervielfältigten Formulars zu vermerken, der Name des Erklärenden für den Unterauftragnehmer ist auf Seite 6 des vervielfältigten Formulars zu vermerken.

Beruft sich der Bieter / die Bietergemeinschaft im Hinblick auf seine / ihre wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit zugleich auf die Kapazitäten des Unterauftragnehmers, verlangt der Auftraggeber bei Vorliegen zwingender Ausschlussgründe die Ersetzung des Unterauftragnehmers; bei Vorliegen fakultativer Ausschlussgründe kann der Auftraggeber verlangen, dass dieser Unterauftragnehmer ersetzt wird.

#### **VI.4. Postupy preskúmania**

##### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Mesto/obec: München

PSČ: 80534

Štát: Nemecko

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefón: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

##### **VI.4.3. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung in der Bundesrepublik Deutschland hat einen Empfangsbevollmächtigten in der Bundesrepublik Deutschland zu benennen. Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten nennen. Der Antrag ist u. a. dann unzulässig, soweit

(1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat,

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

(4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

**VI.4.4. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

Úradný názov: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Mesto/obec: München

PSČ: 80534

Štát: Nemecko

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefón: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

**VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

16/04/2021